

Información de seguridad importante

Nombres y contenido de sustancias o elementos tóxicos o peligrosos						
Nombre de la pieza	Sustancias y elementos tóxicos o peligrosos					
	Plomo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Hexavalente (CR(VI))	Bifenilo polibromado (PBB)	Éter difenílico polibromado (PBDE)
PCB	X	0	0	0	0	0
Piezas metálicas	X	0	0	0	0	0
Piezas de plástico	0	0	0	0	0	0
Altavoces	X	0	0	0	0	0
Cables	X	0	0	0	0	0

O: Indica que esta sustancia tóxica o peligrosa contenida en todos los materiales homogéneos usados para esta pieza está por debajo del requisito límite en SJ/T 11363-2006.

X: Indica que esta sustancia tóxica o peligrosa contenida en al menos uno de los materiales homogéneos usados para esta pieza está por encima del requisito límite en SJ/T 11363-2006.

Cumplimente y conserve como referencia:

Los números de serie se encuentran en el panel de conexiones del módulo Acoustimass® y en la caja del control remoto.

Número de serie del módulo: _____

Número de serie del control remoto: _____


Número de serie de la consola: _____


Fecha de compra: _____

Se recomienda conservar el recibo de compra junto con esta guía del usuario.

Blu-ray Disc™ y Blu-ray™ son marcas comerciales de Blu-ray Disc Association.

HDMI es una marca comercial o una marca comercial registrada de HDMI Licensing LLC en Estados Unidos y otros países.

 Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de las dos D son marcas registradas de Dolby Laboratories.

 Fabricado con licencia y patentes estadounidenses: 5.956.674; 5.974.380 y 6.487.535, así como otras patentes internacionales emitidas y pendientes. DTS, el símbolo DTS y DTS+el símbolo DTS son marcas comerciales registradas y los logotipos DTS son marcas comerciales de DTS, Inc. El producto incluye software. ©2010 DTS, Inc. Reservados todos los derechos.

SoundTouch y el diseño de nota inalámbrica son marcas comerciales de Bose Corporation en Estados Unidos y otros países.

Wi-Fi es una marca comercial registrada de la Wi-Fi Alliance.

©2014 Bose Corporation. Ninguna parte de este trabajo podrá reproducirse, modificarse, distribuirse o usarse de ninguna otra manera sin permiso previo y por escrito.

Introducción

Acerca del sistema de cine en el hogar CineMate® 520	7
Características del sistema	7
Presentación de SoundTouch™ de Bose®	7
Desembalar el sistema	8
Recomendaciones para la ubicación.....	9
Ejemplo de ubicación del sistema.....	9

Configurar el módulo Acoustimass®

Colocación de las patas de goma en el módulo Acoustimass	10
Conexión del módulo Acoustimass a la red eléctrica	11

Configurar los altavoces

Conexión de los altavoces frontales	12
Conexión de los altavoces posteriores	13
Montaje de los altavoces en una pared.....	13

Configurar la consola

Conexión de la consola al conector HDMI ARC del televisor	14
Televisores sin conector HDMI ARC	15
Utilice una conexión secundaria en las siguientes configuraciones.....	15
Conexión de la consola a otras fuentes.....	15
Conexión de fuentes no compatibles con HDMI.....	16
Fuentes solo para audio	16
Conexión de la consola a la alimentación	16

Iniciar el sistema

Instalación de las pilas del control remoto.....	17
Encendido del sistema	17

Terminar la configuración

Comprobación del sonido	18
Cambio del idioma de la consola	18
Calibración de audio ADAPTIQ®	19

Contenido

Utilizar el sistema

Botones del control remoto.....	20
Programación del control remoto universal	21
Consumer Electronics Control	21
Compruebe si sus fuentes HDMI conectadas son compatibles con CEC	22
Programa el control remoto para controlar la fuente.....	23
Selección de la fuente.....	24
Seleccione una fuente conectada al sistema Bose®	24
Seleccione una fuente conectada al televisor	24
Botones de fuente universales y conectores de consola.....	24
Ajustar el volumen	25
Botones de función	25
Programación de un control remoto que no sea Bose	25

Obtener información del sistema en la pantalla

Comprender los mensajes de la pantalla.....	26
Utilización del menú Sistema	26
Mensajes de error	28
Indicador de estado del módulo Acoustimass.....	28

Cuidado y mantenimiento

Resolución de problemas.....	29
Si la consola no encuentra el módulo Acoustimass®	30
Restaurar los valores de fábrica en el sistema.....	31
Restaurar los valores de fábrica en un botón de fuente del control remoto.	31
Conectores de servicio del módulo Acoustimass®	31
Limpieza	32
Atención al cliente.....	32
Garantía limitada.....	32
Información técnica	32

Acerca del sistema de cine en el hogar CineMate® 520

El sistema CineMate 520 brinda sonido envolvente real 5.1 de gran amplitud desde pequeños altavoces de alto rendimiento para ofrecer un rendimiento de audio constante sin importar el contenido, la fuente o las características de la habitación.

Características del sistema

- El procesamiento de audio avanzado de Bose proporciona un sonido natural.
- El sistema de calibración de audio ADAPTIQ® optimiza la calidad del sonido.
- La pantalla permite acceder a la configuración del sistema y visualizar información.
- La conectividad HDMI™ permite configurar el sistema fácilmente y garantiza audio de excelente calidad en todas las fuentes conectadas.
- Compatible con Consumer Electronics Control (CEC).
- El control remoto programable universal puede controlar el televisor, el receptor de cable/satélite y otras fuentes conectadas.
- El módulo oculto inalámbrico Acoustimass® proporciona un sonido profundo de graves.
- Los altavoces se pueden montar en una pared o en pedestales de suelo (kit disponible por separado).
- Compatible con el adaptador inalámbrico SoundTouch™ (disponible por separado).

Presentación de SoundTouch™ de Bose®

Con el adaptador inalámbrico SoundTouch™ (disponible por separado), es posible reproducir en streaming radio por Internet, servicios de música (si están disponibles) su archivo de música. Si tiene Wi-Fi® en casa, podrá disfrutar de su música favorita en la habitación que desee.

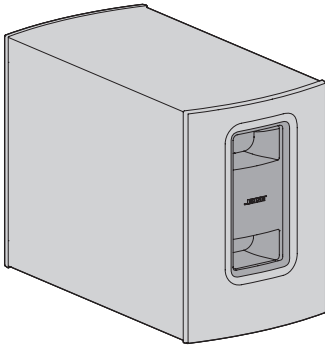
Beneficios principales

- Disfrute de acceso inalámbrico a la radio por Internet, servicios de música y su archivo de música.
- Reproduzca en streaming su música favorita fácilmente con preselecciones personalizadas.
- Funciona con la red Wi-Fi® doméstica existente.
- La aplicación SoundTouch™ gratuita para su ordenador, smartphone o tableta proporciona un mayor control.
- Añada simplemente sistemas adicionales en cualquier momento para una experiencia de audición en varias habitaciones.
- La amplia selección de sistemas de sonido Bose® le permite elegir la solución adecuada para cualquier habitación.

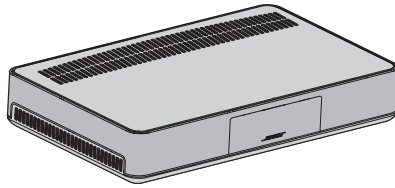
Introducción

Desembalar el sistema

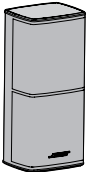
Desembale con cuidado la caja y confirme que incluye los componentes siguientes:



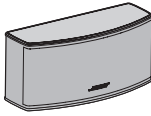
Módulo Acoustimass®



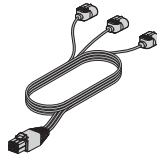
Consola



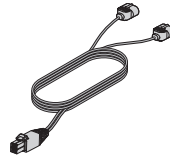
(4) altavoces



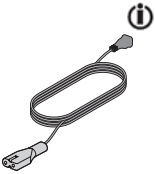
Altavoz central



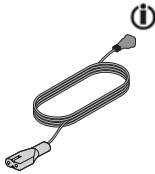
Cable del altavoz frontal



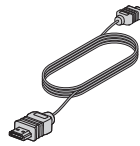
Cable del altavoz posterior



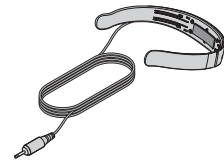
Cable de alimentación de Acoustimass



Cable de alimentación de consola



Cable HDMI



Auriculares ADAPTiQ®



Control remoto universal



Patas de goma

i Se incluyen los cables de alimentación adecuados para su región.

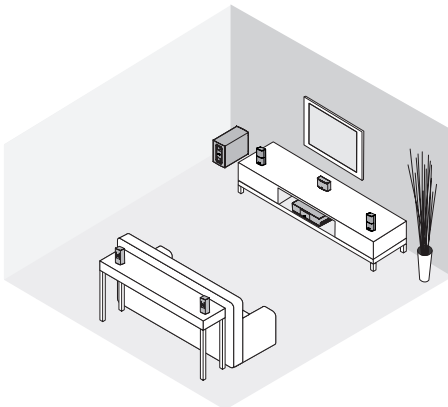
Nota: Si parte del sistema está dañado, no lo utilice. Póngase en contacto con su distribuidor Bose® autorizado o con el servicio de atención al cliente Bose. Consulte la hoja de contactos incluida en la caja.

Recomendaciones para la ubicación

Para evitar interferencias inalámbricas, mantenga el resto de equipos inalámbricos alejados del sistema. Coloque el sistema lejos de armarios metálicos (no lo meta dentro), lejos de otros componentes de audio/vídeo y lejos de fuentes de calor directo.

Módulo Acoustimass®	<ul style="list-style-type: none"> • Apoye el módulo Acoustimass sobre sus patas de goma en la misma pared que el televisor o en cualquier otra pared en el tercio frontal de la habitación. • Elija una superficie estable y nivelada. La vibración puede causar el movimiento del módulo Acoustimass, en particular sobre superficies uniformes tales como mármol, cristal o madera muy pulida. • Compruebe que hay cerca una toma de la red eléctrica.
Altavoces frontales	<ul style="list-style-type: none"> • Sitúe un altavoz a la izquierda del televisor y otro a la derecha. • Si es posible, deje 1 m de espacio entre cada altavoz y el televisor. • Si desea colocar los altavoces en una estantería cerrada, sitúelos en el borde frontal de la estantería.
Altavoz central	<ul style="list-style-type: none"> • Coloque el altavoz central en una superficie estable y nivelada justo encima o debajo del televisor.
Altavoces posteriores	<ul style="list-style-type: none"> • Oriente los altavoces posteriores hacia la parte posterior de la habitación detrás de usted y a la altura del oído (cuando se está sentado) o más altos si es posible.
Consola	<ul style="list-style-type: none"> • Coloque la consola cerca del televisor. NO coloque el televisor encima de la consola. • Compruebe que hay cerca una toma de la red eléctrica.
Adaptador inalámbrico SoundTouch™ (disponible por separado)	<ul style="list-style-type: none"> • Coloque el adaptador inalámbrico SoundTouch™ a una distancia de entre 0,3 y 1,8 m de la consola. • Si tiene el adaptador inalámbrico SoundTouch™, puede empezar a configurarlo. Consulte la guía del usuario del adaptador inalámbrico SoundTouch™ para obtener más información. <p>Nota: No conecte el adaptador a la consola hasta que se lo pida la aplicación SoundTouch™.</p>

Ejemplo de ubicación del sistema

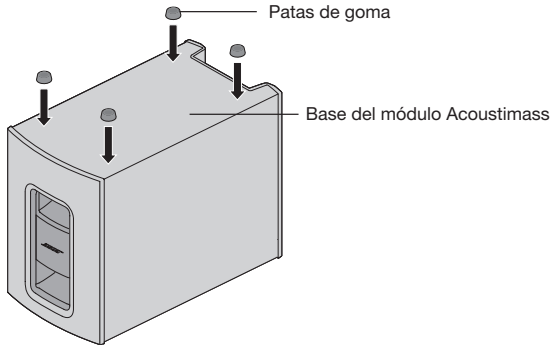


Configurar el módulo Acoustimass®

Colocación de las patas de goma en el módulo Acoustimass

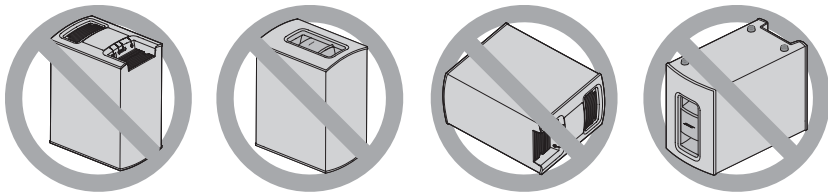
Coloque las patas de goma en el módulo Acoustimass para proteger el suelo.

1. Ponga el módulo Acoustimass del revés sobre una superficie suave para evitar que pueda dañarse.
2. Coloque las patas de goma en la parte inferior del módulo Acoustimass.



3. Coloque el módulo Acoustimass sobre sus patas.

Precaución: No coloque el módulo Acoustimass sobre su parte frontal, posterior ni de lado cuando lo esté utilizando.

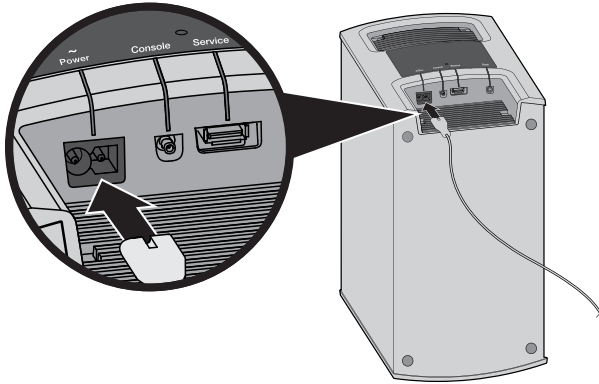


4. Quite todos los plásticos de protección. Si no los retira puede verse afectado el rendimiento acústico.

Configurar el módulo Acoustimass®

Conexión del módulo Acoustimass a la red eléctrica

1. Enchufe el cable de alimentación al conector Power del módulo Acoustimass.

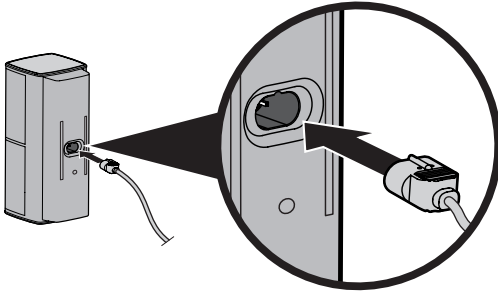


2. Enchufe el cable de alimentación a la toma de la red eléctrica.

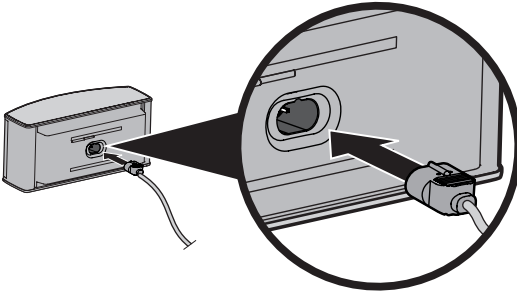
Configurar los altavoces

Conexión de los altavoces frontales

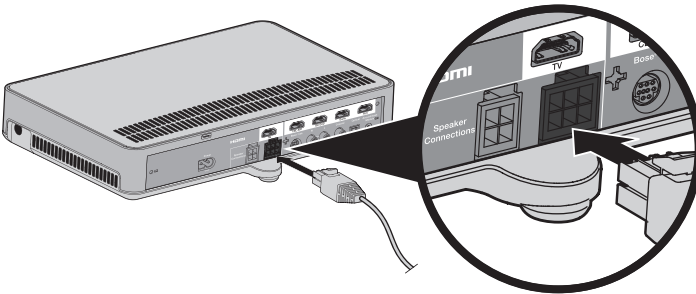
1. Inserte la toma **L** del cable del altavoz frontal en el altavoz izquierdo.



2. Inserte la toma **C** del cable del altavoz frontal en el altavoz central.



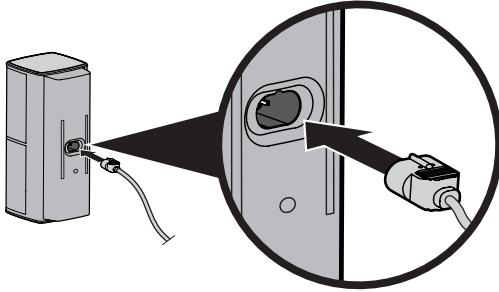
3. Inserte la toma **R** del cable del altavoz frontal en el altavoz derecho.
4. Inserte el otro extremo del cable del altavoz frontal al conector de 6 pines **Speaker Connections** de la consola.



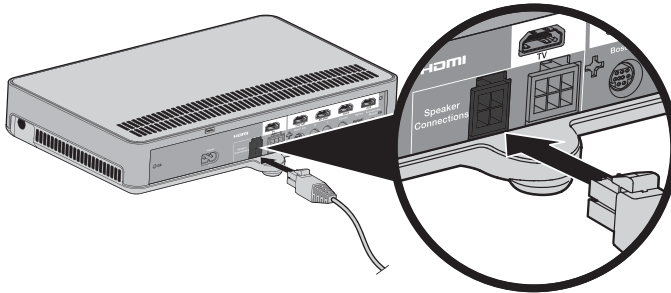
Configurar los altavoces

Conexión de los altavoces posteriores

1. Inserte la toma **LR** del cable del altavoz posterior en el altavoz posterior izquierdo.



2. Inserte la toma **RR** del cable del altavoz posterior en el altavoz posterior derecho.
3. Inserte el otro extremo del cable del altavoz posterior al conector de 4 pines **Speaker Connections** de la consola.



Montaje de los altavoces en una pared

Puede montar los altavoces en soportes de montaje para pared, en pedestales de suelo o en pedestales de mesa. Para adquirir estos accesorios, póngase en contacto con su distribuidor Bose o visite www.Bose.com

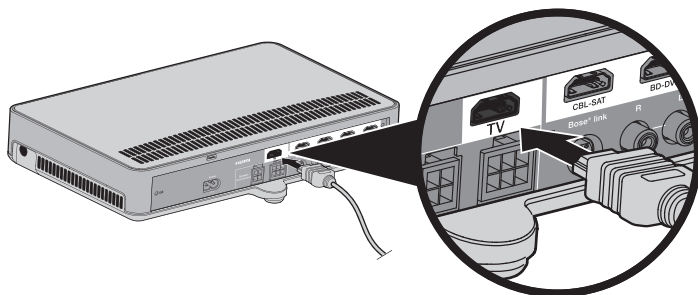
PRECAUCIÓN: No utilice ninguna otra herramienta para montar los altavoces.

Configurar la consola

Conexión de la consola al conector HDMI ARC del televisor

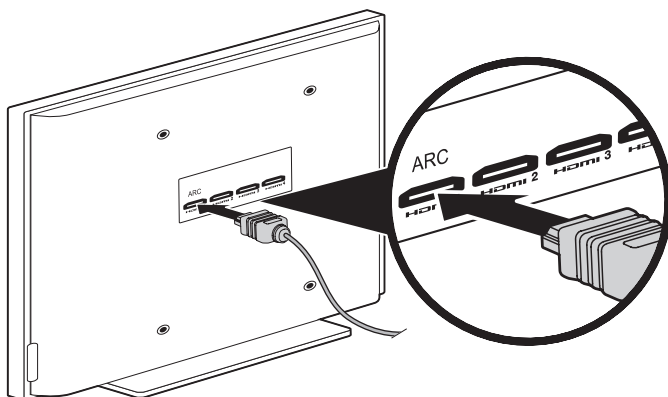
Utilice el cable HDMI de Bose® HDMI para conectar la consola al televisor.

1. Desconecte las fuentes HDMI conectadas (receptor de cable/satélite, reproductor de DVD o de Blu-ray Disc™ o videoconsola) del televisor.
2. Inserte un extremo del cable HDMI de Bose® en el conector **TV** de la consola.



3. Inserte el otro extremo del cable HDMI en el conector **HDMI** de su televisor.

Nota: Utilice el conector HDMI del televisor marcado con **ARC** o **Audio Return Channel** si está disponible. Si su televisor no dispone de conector HDMI ARC, consulte la página 15.



Configurar la consola

Televisores sin conector HDMI ARC

Si su televisor no dispone de conector HDMI ARC, tal vez deba realizar una conexión secundaria a la consola mediante un cable de audio estéreo óptico, coaxial o analógico. Sin esta conexión secundaria, tal vez no pueda escuchar el sonido del sistema Bose®.

Utilice una conexión secundaria en las siguientes configuraciones

- Si utiliza fuentes internas (por ejemplo, aplicaciones de Internet o una antena OTA).
- Si conecta fuentes a su televisor.

Consulte la guía del usuario del televisor para obtener más información.

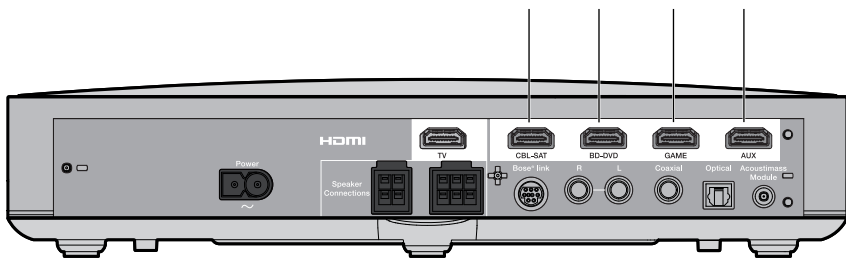
Sugerencia: Si su televisor tiene paneles de conectores de audio IN y OUT, utilice el conector de audio **OUT** para la conexión secundaria.

Conexión de la consola a otras fuentes

Puede conectar la consola a otras fuentes, por ejemplo, un receptor de cable/satélite, reproductor de DVD o Blu-ray Disc™ o videoconsola, con un cable HDMI (disponible por separado). Si la fuente no es compatible con HDMI, utilice cables de audio y vídeo diferentes (consulte la página 16).

1. Inserte un extremo de un cable HDMI en el conector HDMI (OUT) de la fuente.
2. Inserte el otro extremo de un cable HDMI al conector HDMI correspondiente de la consola. Por ejemplo, para conectar una videoconsola, conecte un cable HDMI al conector **GAME**.

Conecte otras fuentes al conector HDMI correspondiente de la consola.



Configurar la consola

Conexión de fuentes no compatibles con HDMI

Si su fuente no es compatible con HDMI, conéctela al televisor mediante cables de audio y vídeo (disponibles por separado). Consulte la guía del usuario del televisor para obtener más información.


Sugerencia: Si su fuente tiene paneles de conectores de audio IN y OUT, utilice el conector de audio **OUT**.

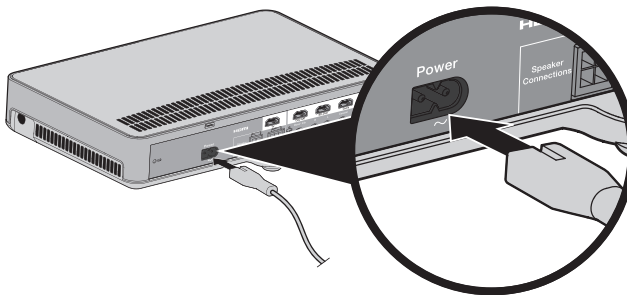
Fuentes solo para audio

Si su fuente solo para audio, por ejemplo, un reproductor multimedia o de CD, no es compatible con HDMI, conéctela al conector óptico, coaxial o analógico de la consola. Puede utilizar un cable óptico, coaxial o analógico (disponibles por separado).

Nota: Una vez conectada la fuente solo para audio, debe ajustar la entrada óptica, coaxial o analógica para la fuente correspondiente. Puede acceder a estos ajustes desde el menú Sistema (consulte la página 26).

Conexión de la consola a la alimentación

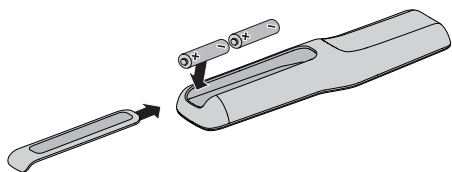
1. Enchufe el cable de alimentación al conector **Power**  de la consola.



2. Enchufe el cable de alimentación a la toma de la red eléctrica.

Instalación de las pilas del control remoto

1. Deslice la tapa del compartimento de pilas situado en la parte posterior del control remoto.



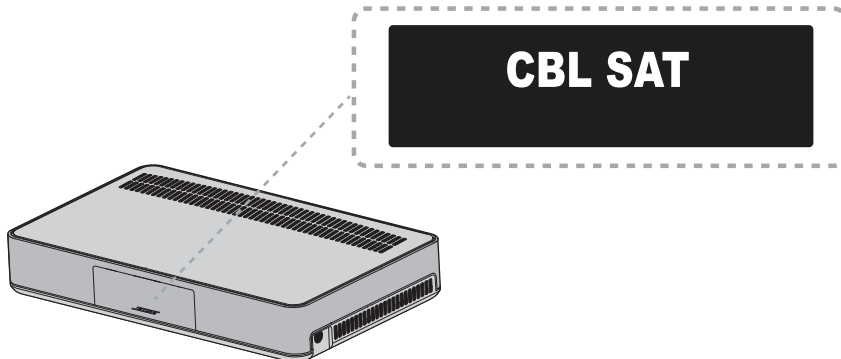
2. Inserte las dos pilas AA (IEC-LR6) de 1,5 V suministradas. Haga coincidir los signos + y - de las pilas con las marcas + y - del interior del compartimento.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de pilas.

Encendido del sistema

Pulse  en el control remoto.

Se encenderá la consola.


La pantalla muestra **CBL SAT** la primera vez que se enciende la consola. El resto de las veces, la pantalla muestra la última fuente utilizada.



Nota: El sistema se apaga tras dieciséis minutos de inactividad. Puede desactivar la función de apagado automático desde el menú Sistema (consulte la página 26).




Terminar la configuración

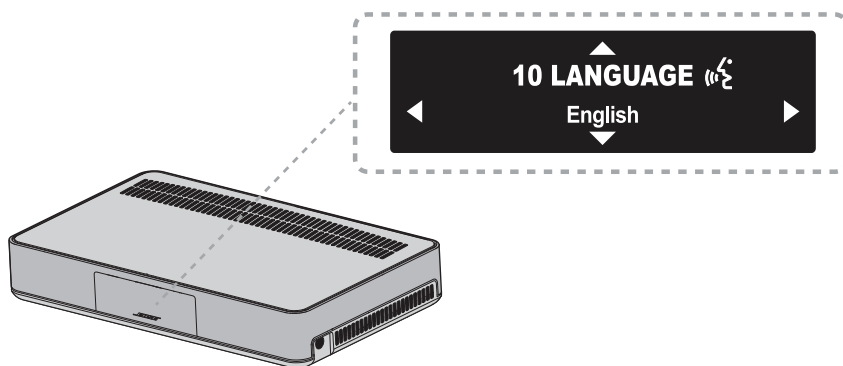
Comprobación del sonido




1. Encienda el televisor.
2. Si utiliza un receptor de cable/satélite u otra fuente secundaria, enciéndala.
Sugerencia: Si la fuente secundaria está conectada al televisor, seleccione la entrada adecuada del televisor. Tal vez deba utilizar un control remoto distinto.
3. Encienda el sistema
4. Pulse el botón de la fuente correspondiente.
5. Compruebe si proviene sonido de los altavoces Bose®.
Nota: Si no escucha ningún sonido desde los altavoces Bose, consulte “Resolución de problemas” en la página 29.
6. Pulse  en el control remoto. Verifique que los altavoces del televisor no emiten sonido.
Nota: Si escucha sonido proveniente de los altavoces del televisor, consulte, “Resolución de problemas” en la página 29.


Cambio del idioma de la consola

Utilice el control remoto para cambiar el idioma de la consola.

1. Encienda el sistema
2. Pulse  en el control remoto.
3. Pulse  hasta que aparezca **10 LANGUAGE**  en la pantalla.



4. Pulse  y  para seleccionar el idioma.
5. Pulse .

Sugerencia: Busque el icono  en el menú Sistema si selecciona sin querer un idioma equivocado.

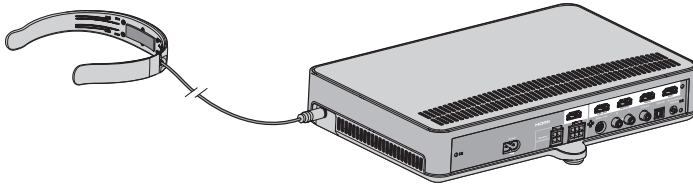
Terminar la configuración


Calibración de audio ADAPTiQ®

La calibración de audio ADAPTiQ tiene en cuenta cinco mediciones de audio para personalizar el sonido del sistema según la acústica del entorno de escucha. Para realizar la calibración de audio necesitará unos 10 minutos con la habitación en silencio.

1. Colóquese los auriculares ADAPTiQ.

Durante la calibración de audio ADAPTiQ, un micrófono situado en la parte superior de los auriculares mide las características del sonido de la habitación para determinar la mejor calidad de sonido.



2. Inserte el cable de los auriculares ADAPTiQ en el conector  de la consola.
3. Pulse **SYSTEM** en el control remoto.
4. Pulse **▼** hasta que aparezca **14 ADAPTiQ** en la pantalla.
5. Pulse **OK**.
6. Siga los mensajes de voz hasta que el sistema finalice el proceso.
7. Desconecte los auriculares ADAPTiQ de la consola y guárdelos en un lugar seguro.

Nota: Si mueve el sistema o cambia los muebles, deberá volver a ejecutar ADAPTiQ para garantizar la mejor calidad de sonido.

Utilizar el sistema

Botones del control remoto

Utilice el control remoto para controlar las fuentes conectadas al sistema, para ajustar el volumen, cambiar de canal, usar funciones de reproducción, activar las funciones del receptor de cable/satélite y para acceder al menú Sistema.



Programación del control remoto universal

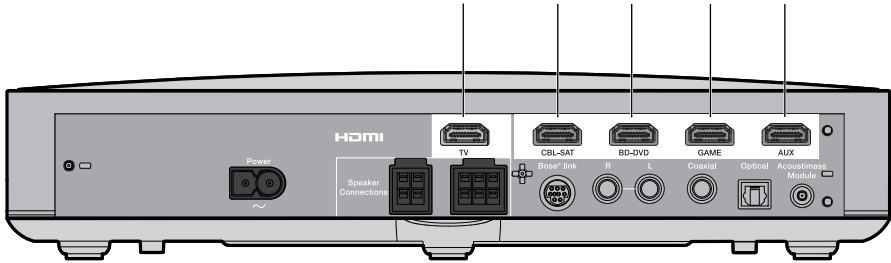
Puede utilizar el control remoto para controlar el televisor, un receptor de cable/satélite, un reproductor de DVD o Blu-ray Disc™, una videoconsola, una grabadora de DVD o cualquier otra fuente auxiliar.

Consumer Electronics Control

Este sistema es compatible con Consumer Electronics Control (CEC). La función CEC permite controlar varias fuentes HDMI conectadas sin necesidad de programar el control remoto. Puede activar/desactivar la función CEC desde el menú Sistema (consulte la página 26).

Algunas fuentes son compatibles con CEC pero no usan la misma nomenclatura. Consulte la guía del usuario de la fuente en cuestión para obtener más información.

La función CEC controla fuentes conectadas a los conectores HDMI de la consola.



Sugerencia: Tal vez deba usar el menú del sistema de la fuente para poder activar la función CEC. Consulte la guía del usuario de la fuente en cuestión para obtener más información.

Utilizar el sistema

Compruebe si sus fuentes HDMI conectadas son compatibles con CEC

Compruebe con el control remoto cada una de sus fuentes para confirmar si son compatibles con CEC.

Nota: Es posible que sus fuentes HDMI conectadas no sean compatibles con CEC. Consulte la guía del usuario de la fuente en cuestión para obtener más información.

1. Apague el sistema Bose®.
2. Prepare la fuente:
 - Si va a probar su televisor, apague el televisor.
 - Si va a probar otra fuente, apague dicha fuente. Encienda el televisor.
3. Pulse el botón de la fuente que desee probar.








El botón de la fuente se iluminará. La fuente y el sistema se encienden.

4. Para garantizar que la fuente funciona correctamente con el control remoto, pulse varios botones que se correspondan con las funciones de la fuente.
Si la fuente no ejecuta alguna de las funciones, programe el control remoto (consulte la página 23).


Programa el control remoto para controlar la fuente

Si la fuente no es compatible con CEC, puede programar el control remoto para poder controlar la fuente.

1. Encienda la fuente.
2. Localice el código de la marca de la fuente en el documento *Códigos de dispositivos remotos universales* (suministrado).
3. En el control remoto, pulse el botón de fuente correspondiente y no lo suelte hasta que se iluminen los seis botones de fuente.
Por ejemplo, para programar su televisor, pulse  y no lo suelte.
Solo se iluminará el botón de la fuente correspondiente.
4. Con el teclado numérico introduzca el código de la marca de su fuente.
Nota: Si los seis botones parpadean tres veces, significa que ha introducido un código no válido. Repita los pasos 3 y 4.
5. Pulse + en el botón de volumen.
6. Pruebe las funciones básicas de la fuente:
 - **Televisor:** pulse los botones para cambiar de canal. Pulse . Aparecerá el menú de configuración. Pulse ◀ y ▶ para recorrer las opciones.
 - **Receptor de cable/satélite:** pulse . Aparecerá la guía de programación. Pulse ◀ y ▶ para recorrer las opciones.
 - **Reproductor de DVD o Blu-ray Disc™:** pulse . Aparecerá el menú de configuración. Pulse ◀ y ▶ para recorrer las opciones.
 - **Videoconsola:** pulse ◀ y ▶ para recorrer las opciones del menú.
7. Si la fuente responde correctamente a las funciones básicas, pulse  para guardar los ajustes.

Si la fuente no responde

Utilice el lector de códigos del control remoto para localizar el código de su fuente.

1. Pulse + en el botón de volumen para probar con otro código.
Nota: Si los seis botones parpadean tres veces, significa que ya ha probado todos los códigos para la fuente.
2. Pruebe las funciones básicas de la fuente (consulte el paso 6 en “Programa el control remoto para controlar la fuente”).
3. Repita los pasos 1 y 2 hasta que la fuente responda.
4. Pulse  para guardar los ajustes.

Nota: Es posible que la fuente no sea compatible con controles remotos universales. Consulte la guía del usuario de la fuente en cuestión para obtener más información.

Utilizar el sistema

Selección de la fuente

Puede cambiar de fuente pulsando el botón de fuente correspondiente en el control remoto. Antes de empezar, programe el control remoto para controlar su fuente (consulte la página 23).

Seleccione una fuente conectada al sistema Bose®

Si la fuente está conectada a la consola y no utiliza la función CEC, siga este procedimiento para configurar la consola en el modo adecuado y activar la fuente.

1. Encienda el sistema
2. Pulse el botón de la fuente que desea controlar.

El botón de la fuente se iluminará.

3. Pulse **Source** .

Se encenderá la fuente.

Seleccione una fuente conectada al televisor

Si la fuente está conectada al televisor, siga este procedimiento para seleccionar la entrada de TV adecuada.

1. Encienda el sistema, el televisor y la fuente correspondiente.
2. Pulse **TV Input** para seleccionar la entrada correcta en el televisor.

Tal vez deba pulsar **TV Input** varias veces para seleccionar la entrada de TV de la fuente.

En algunos televisores, **TV Input** muestra un menú. Utilice el control remoto para elegir la entrada de TV adecuada y cierre este menú.

Botones de fuente universales y conectores de consola


Los botones de fuente del control remoto se corresponden con los conectores de la parte posterior de la consola. Por ejemplo, **BD-DVD** corresponde al conector **BD-DVD** HDMI.

Los botones de fuente funcionan con cualquier fuente conectada al conector correspondiente. Si tiene un reproductor secundario de DVD o Blu-ray Disc™ y lo conecta al conector **CBL-SAT**, podrá programarlo para que funcione con **CBL-SAT**.

Si utiliza los conectores ópticos, coaxiales o analógicos, deberá establecer la entrada para la fuente correspondiente. Puede acceder a estos ajustes desde el menú Sistema (consulte la página 26).

Ajustar el volumen

En el control remoto:

- Pulse + para subir el volumen.
- Pulse – para bajar el volumen.
- Pulse  para silenciar o recuperar el sonido.

Nota: Si escucha sonido proveniente del televisor, consulte “Resolución de problemas” en la página 29.

Botones de función

Los botones rojo, verde, amarillo y azul del control remoto corresponden a los botones de función de colores de las funciones del receptor de cable/satélite o del teletexto.

- Funciones del receptor de cable/satélite: consulte la guía del usuario del receptor de cable/satélite.
- Funciones del teletexto: corresponden a los códigos de colores de los números de página, a los titulares o a los resúmenes del teletexto.

Programación de un control remoto que no sea Bose

Es posible programar un control remoto que no sea Bose, por ejemplo el control remoto del receptor de cable/satélite, para controlar el sistema. Consulte la guía del usuario del control remoto en cuestión o el sitio web correspondiente para obtener más información.

Una vez programado, el control remoto, deberá manejar funciones básicas como encendido/apagado y volumen.



Obtener información del sistema en la pantalla



Comprender los mensajes de la pantalla

La pantalla de la parte frontal de la consola permite acceder al menú Sistema y muestra información e iconos del sistema.


Utilización del menú Sistema

Utilice el menú Sistema para ajustar los niveles de audio, activar/desactivar funciones (como APAGADO AUTO), cambiar el idioma, ajustar las entradas coaxial, analógica y óptica de una fuente en concreto, ejecutar ADAPTiQ®, emparejar su módulo Acoustimass® con la consola o restaurar los valores de fábrica en el sistema.

1. Pulse  en el control remoto.
2. Pulse ▲ y ▼ para recorrer las opciones del menú Sistema.
3. Pulse ◀ y ▶ para ajustar la configuración.
4. Pulse .


Pantalla	Estado del sistema
1 COMP AUDIO	Desactivado: valor predeterminado. No hay cambios en la pista de audio. Realzar diálogo: aumenta el nivel del diálogo y de los efectos de sonido en configuraciones de volumen bajo, y proporciona un sonido profundo en configuraciones de volumen alto. Volumen inteligente: reduce el rango del volumen en la banda sonora de una película para que la diferencia entre sonidos extremos y suaves resulte menos perceptible.
2 SINC AUDIO/VÍDEO	Ajusta el retardo de audio para sincronizar el audio y el vídeo.
3 HDMI-CEC	Activado: valor predeterminado. Habilita la función CEC (consulte la página 21). Desactivado: deshabilita la función CEC.
4 APAGADO AUTO	Activado: valor predeterminado. El sistema se apaga tras dieciséis minutos de inactividad (el sistema no emite sonido). Desactivado: el sistema no se apaga automáticamente.
5 AUX LATERAL	Entrada de audio: valor predeterminado. Ajusta el conector  para una fuente auxiliar. Auriculares: ajusta el conector  como entrada de auriculares. Nota: Si ajusta la entrada de auriculares y conecta un cable, los altavoces se silencian. Desconecte los auriculares si no los va a usar.
6 NIVEL GRAVES	Ajusta el nivel de graves.
7 NIVEL AGUDOS	Ajusta el nivel de agudos.
8 NIVEL CENTRAL	Aumenta o reduce el nivel del diálogo en las películas y la televisión.

Obtener información del sistema en la pantalla

Pantalla	Estado del sistema
9 NIVEL ENVOLVENTE	Ajusta el volumen de los altavoces posteriores en relación con los altavoces frontales.
10 IDIOMA 	Cambia el idioma de la consola y de ADAPTIQ®.
11 ESTABLECER ENTRADA ÓPTICA	Ajusta el conector óptico como fuente Auto/TV (predeterminado), CBL SAT, BD DVD, GAME o AUX.
12 ESTABLECER ENTRADA COAXIAL	Ajusta el conector coaxial como fuente Auto/TV (predeterminado), CBL SAT, BD DVD, GAME o AUX.
13 ESTABLECER ENTRADA ANALÓGICA	Ajusta el conector analógico como fuente Auto/TV (predeterminado), CBL SAT, BD DVD, GAME o AUX.
14 ADAPTIQ	Inicia el proceso de calibración de audio ADAPTIQ.
15 EMPAREJAR ACOUSTIMASS	Reconecta el módulo Acoustimass® al sistema.
16 RESTABLECIMIENTO DE FÁBRICA	Restaura los valores de fábrica en el menú Sistema y en ADAPTIQ.

Obtener información del sistema en la pantalla

Mensajes de error



Pantalla	Estado del sistema
ERROR No se encuentra Acoustimass	El módulo Acoustimass® no está conectado a la consola.
<FUENTE> No hay señal	La fuente no está conectada a la consola o la fuente está conectada a la consola y está apagada.
AUX LATERAL Nada conectado	La fuente no está conectada al conector  de la consola.
ERROR Llame a Bose	Llame al Servicio de atención al cliente de Bose®. Consulte la hoja de contactos incluida en la caja.

Indicador de estado del módulo Acoustimass


El indicador de estado situado en la parte posterior del módulo Acoustimass proporciona información sobre la actividad del sistema.

Actividad del indicador	Estado del módulo Acoustimass
Ámbar	Conectado a la consola.
Ámbar intermitente	Desconectado de la consola.
Ámbar intermitente lento	Disponible para una conexión inalámbrica con la consola.
Rojo	Error del sistema.

Resolución de problemas




Problema	Solución
No se enciende	<ul style="list-style-type: none"> • Enchufe con firmeza los cables de alimentación del módulo Acoustimass® y de la consola. • Vuelva a conectar con firmeza los cables de alimentación del módulo Acoustimass y de la consola a una toma de la red eléctrica. • Utilice el control remoto para encender el sistema. • Restaure los valores de fábrica en el sistema (consulte la página 31).
No hay sonido	<ul style="list-style-type: none"> • Recupere el sonido del sistema. • Suba el volumen. • Enchufe el módulo Acoustimass y la consola a una toma de la red eléctrica. • Inserte el cable HDMI en un conector ARC o Audio Return Channel del televisor. Si su televisor no tiene conector HDMI ARC, utilice un cable de audio secundario además del cable HDMI (consulte la página 15). • Si utiliza un cable de audio secundario, insértelo en un conector Output o OUT de su televisor, no en Input ni en IN. • Compruebe que todas las conexiones de cables de los altavoces, el televisor y las fuentes conectadas son correctas. • Si la fuente está conectada al televisor, seleccione la entrada de TV correcta (consulte la página 24). • Desconecte los auriculares si no los va a usar. • Si conecta la fuente a través del conector , active Entrada audio desde el menú Sistema (consulte la página 26). • Si conecta los auriculares al conector , active Auriculares desde el menú Sistema (consulte la página 26). • Si aparece el mensaje de error No se encuentra Acoustimass, empareje el módulo Acoustimass con la consola (consulte la página 30). • Restaure los valores de fábrica en el sistema (consulte la página 31).
El sonido proviene de los altavoces del televisor	<ul style="list-style-type: none"> • Inserte el cable HDMI en un conector ARC o Audio Return Channel del televisor (si lo tiene). • Apague los altavoces del televisor (consulte la guía del usuario del televisor). • Reduzca el volumen del televisor a su valor mínimo posible.
El control remoto no funciona bien o no funciona en absoluto	<ul style="list-style-type: none"> • Haga coincidir los signos + y – de las pilas con las marcas + y – del interior del compartimento (consulte la página 17). • Cambie las pilas (consulte la página 17). • Pulse el botón de volumen del control remoto y verifique si se ilumina el botón de fuente correspondiente. • Si utiliza la función CEC: <ul style="list-style-type: none"> - Apunte con el control remoto a la consola. - Programe el control remoto para controlar la fuente (consulte la página 23). • Si ha programado el control remoto para la fuente: <ul style="list-style-type: none"> - Apunte con el control remoto a la fuente correspondiente. - Asegúrese de que ha introducido el código correcto de la marca de su fuente. - Programe el control remoto con otro código (consulte la página 23).

Cuidado y mantenimiento

Problema	Solución
El sonido es malo o distorsionado	<ul style="list-style-type: none">• Quite todos los plásticos protectores del sistema.• Compruebe que todas las conexiones de cables de los altavoces, el televisor y las fuentes conectadas son correctas.• Si aparece el mensaje de error No se encuentra Acoustimass:<ul style="list-style-type: none">- Conecte el módulo Acoustimass®.- Empareje el módulo Acoustimass con la consola (consulte “Si la consola no encuentra el módulo Acoustimass®”).• Si utiliza el conector analógico o , reduzca el volumen de la fuente.• Restablezca los valores de fábrica en el sistema (consulte la página 31) y lleve a cabo la calibración de audio de ADAPTIQ® (consulte la página 19).
El sonido es intermitente	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe que todas las conexiones de cables de los altavoces, el televisor y las fuentes conectadas son correctas.• Aleje el sistema de posibles fuentes de interferencias, como router inalámbricos, teléfonos inalámbricos, televisores, hornos microondas, etc.

Si la consola no encuentra el módulo Acoustimass®

El módulo Acoustimass y la consola salen emparejados de fábrica. No obstante, si aparece el mensaje **No se encuentra Acoustimass** en la pantalla, lleve a cabo el siguiente procedimiento de emparejamiento:

1. Desconecte el módulo Acoustimass.
2. Pulse  en el control remoto.
3. Pulse  hasta que aparezca **15 EMPAREJAR ACOUSTIMASS** en la pantalla.
4. Pulse .
Conectar Acoustimass aparece en la pantalla.
5. Enchufe el cable de alimentación de CA en una toma de la red eléctrica. Cuando el módulo Acoustimass se conecte a la consola, aparecerá el mensaje **Emparejamiento terminado** en la pantalla.

Cuidado y mantenimiento

Restaurar los valores de fábrica en el sistema

Para solucionar posibles problemas, restaure los valores de fábrica en el menú Sistema y en ADAPTiQ®.

1. Pulse **SYSTEM** en el control remoto.
2. Pulse **▼** hasta que aparezca **16 RESTABLECIMIENTO DE FÁBRICA** en la pantalla.
3. Pulse **5**.
Se restablecerá el sistema.
4. Lleve a cabo la calibración de audio ADAPTiQ (consulte la página 19).

Restaurar los valores de fábrica en un botón de fuente del control remoto

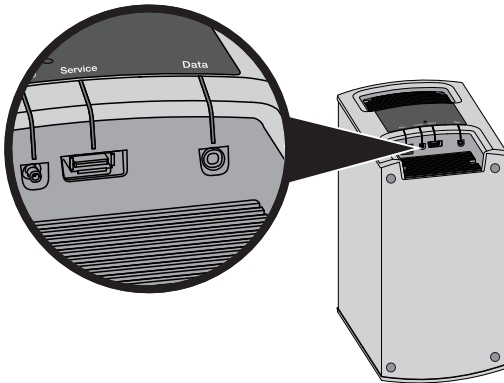
Si tiene problemas con un botón de fuente del control remoto, restaure los valores de fábrica en dicho botón.

Una vez finalizado este procedimiento, el botón de fuente está en modo CEC.

1. En el control remoto, pulse el botón de fuente correspondiente y no lo suelte hasta que se iluminen los seis botones de fuente.
Solo se iluminará el botón de la fuente correspondiente.
2. Con el teclado numérico, introduzca **0140**.

Conectores de servicio del módulo Acoustimass®

Los conectores de servicio y datos solo se utilizan en operaciones de servicio. No inserte ningún cable en estos conectores.



Cuidado y mantenimiento

Limpieza

- Limpie la superficie del altavoz con una bayeta seca y suave.
- No use aerosoles cerca del sistema. No use disolventes, sustancias químicas ni soluciones detergentes que contengan alcohol, amoníaco o abrasivos.
- No permita la entrada de líquidos por ninguna abertura.

Atención al cliente

Si necesita ayuda, póngase en contacto con Atención al cliente de Bose®. Consulte la hoja de contactos incluida en la caja.

Garantía limitada

El sistema está cubierto por una garantía limitada. Los detalles sobre la garantía se encuentran en la tarjeta de registro del producto que se incluye en el embalaje. Consulte en la tarjeta las instrucciones para registrarse. En caso de no registrarse, la garantía limitada no se verá afectada.

La información de garantía incluida con este producto no se aplica a Australia y Nueva Zelanda. Visite nuestro sitio web www.bose.com.au/warranty o www.bose.com.nz/warranty si desea más información sobre la garantía en Australia y Nueva Zelanda.

Información técnica

Módulo®

Tensión: 100-240 V ~ 50/60 Hz 150 W

Consola

Tensión: 100-240 V ~ 50/60 Hz 60 W

Cuidado y mantenimiento

Informations importantes concernant la sécurité

Lisez attentivement cette notice d'utilisation et conservez-la pour toute référence future.



Le symbole représentant un éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'une tension électrique dangereuse non isolée à l'intérieur de l'appareil. Cette tension est d'un niveau suffisamment élevé pour représenter un risque d'électrocution.



Le symbole représentant un point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral signale à l'utilisateur la présence d'instructions importantes relatives au fonctionnement et à l'entretien de l'appareil dans cette notice d'utilisation.



AVERTISSEMENTS :

- Afin de limiter les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez jamais ce produit à la pluie ou à l'humidité.
- Protégez l'appareil de tout risque de ruissellement ou d'éclaboussure. Ne placez pas d'objets contenant des liquides, tels que des vases, sur l'appareil. Comme avec tout produit électronique, veillez à ne pas renverser de liquide sur cet appareil. L'exposition aux liquides risque de provoquer un dysfonctionnement et/ou un incendie.
- Utilisez uniquement des piles alcalines de type AA (IEC LR06).
- Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.



ATTENTION :

- Toute modification non autorisée peut compromettre votre sécurité, le respect des réglementations et le bon fonctionnement de l'appareil, et en invalidera la garantie.
- L'écoute prolongée de musique à volume élevé peut causer des troubles auditifs. Il est conseillé de ne pas utiliser le casque audio au volume maximum, en particulier pendant de longues durées.



AVERTISSEMENT :

Certaines pièces présentent un risque de suffocation. Ne pas laisser à la portée des enfants de moins de 3 ans.



AVERTISSEMENT :

Ce produit contient des composants magnétiques. Contactez votre médecin pour toute question relative à l'effet de ces composants sur le fonctionnement d'un appareil médical implanté.

REMARQUES :

- L'étiquette d'identification du produit est située sous la console.
- Lorsque la fiche d'alimentation ou la prise multiple est utilisée comme dispositif de débranchement de l'appareil, elle doit rester facilement accessible.
- Ce produit doit être utilisé à l'intérieur. Il n'a pas été conçu ni testé pour une utilisation en extérieur, dans des véhicules ou sur des bateaux.
- Les câbles d'enceintes et d'interconnexion fournis avec cet appareil ne sont pas approuvés pour une installation encastrée. Consultez la réglementation locale pour connaître le type de câblage correct pour une installation encastrée.



Bose Corporation déclare que ce produit est conforme aux critères essentiels et autres dispositions de la Directive 1999/5/CE et des autres directives européennes applicables. L'attestation complète de conformité est disponible à l'adresse www.Bose.com/compliance

Informations importantes concernant la sécurité

Instructions importantes relatives à la sécurité

1. Veuillez lire ces instructions.
2. Veuillez conserver ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau ou d'une source d'humidité.
6. Utilisez uniquement un chiffon sec pour le nettoyage.
7. Ne bloquez jamais les orifices d'aération. Suivez les instructions du fabricant pour l'installation.
8. N'installez pas cet appareil à proximité d'une quelconque source de chaleur, telle qu'un radiateur, une arrivée d'air chaud, un four ou tout autre appareil (notamment des amplificateurs) produisant de la chaleur.
9. Placez l'adaptateur secteur ou le cordon d'alimentation contre les risques de piétinement ou de pincement, notamment au niveau des fiches, des prises de courant et des branchements à l'appareil.
10. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.
11. Débranchez cet appareil pendant les orages ou au cours des longues périodes de non utilisation.
12. Confiez toute réparation à du personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit (endommagement de l'adaptateur secteur ou du cordon d'alimentation, renversement d'un liquide ou de tout objet sur l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, mauvais fonctionnement, chute de l'appareil, etc.).

Remarque : Cet appareil a fait l'objet de tests prouvant sa conformité aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des réglementations de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ce matériel génère, utilise et est susceptible d'émettre de l'énergie à des fréquences radio. À ce titre, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il est susceptible de perturber les communications radio. Cependant, il n'est nullement garanti que de telles perturbations ne se produisent pas dans une installation donnée. Si cet appareil perturbe effectivement la réception de la radio ou de la télévision (ce qui peut être vérifié en allumant et en éteignant l'appareil), vous êtes invité à tenter de remédier au problème en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant le matériel du récepteur.
- Connectez l'appareil à une prise reliée à un circuit différent de celui auquel est connecté le récepteur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour assistance.

Toute modification non autorisée expressément par Bose Corporation est susceptible d'annuler le droit de l'utilisateur à mettre en œuvre cet appareil.

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC, ainsi qu'aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada. L'utilisation de cet appareil est assujettie aux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences et (2) cet appareil doit tolérer les interférences externes, y compris celles qui peuvent provoquer un fonctionnement anormal de cet appareil.

Ce produit de classe B est conforme aux spécifications de la réglementation ICES-003 du Canada.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Cet appareil est conforme aux réglementations de la FCC et d'Industrie Canada sur les limites d'exposition aux rayonnements électromagnétiques pour le grand public. Il ne doit pas être placé à côté, ni utilisé en conjonction avec, un autre émetteur radio ou son antenne.

Ce produit doit être utilisé uniquement dans une plage de températures comprise entre 0 °C et 45 °C.



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers mais doit être déposé dans un centre de collecte approprié pour recyclage. La mise au rebut adéquate et le recyclage permettent de protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, votre service d'enlèvement des ordures ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

Informations importantes concernant la sécurité

Noms et contenu des substances ou éléments toxiques ou dangereux						
Nom	Substances ou éléments toxiques ou dangereux					
	Plomb (Pb)	Mercure (Hg)	Cadmium (Cd)	Chrome hexavalent (CR(VI))	Biphényle polybromé (PBB)	Éther de diphényle polybromé (PBDE)
Polychlorobiphényles	X	O	O	O	O	O
Pièces métalliques	X	O	O	O	O	O
Pièces en plastique	O	O	O	O	O	O
Enceintes	X	O	O	O	O	O
Câbles	X	O	O	O	O	O

O : indique que la quantité de cette substance toxique ou dangereuse contenue dans tous les composants homogènes de cette pièce est inférieure à la limite définie dans SJ/T 11363-2006.

X : indique que la quantité de cette substance toxique ou dangereuse contenue dans au moins un des composants homogènes de cette pièce est supérieure à la limite définie dans SJ/T 11363-2006.

Renseignements à noter et conserver :

Les numéros de série se trouvent sur le panneau de connexion du module Acoustimass® et sur l'emballage de la télécommande.

Numéro de série du module : _____

Numéro de série de la télécommande : _____


Numéro de série de la console : _____


Date d'achat : _____

Nous vous conseillons de conserver votre reçu avec ce manuel de l'utilisateur.

Blu-ray Disc™ et Blu-ray™ sont des marques de commerce de Blu-ray Disc Association.

HDMI est une marque commerciale ou une marque déposée de HDMI Licensing LLC, aux USA et dans d'autres pays.

 Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby et le symbole du double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.

 Fabriqué sous licence sous les brevets 5 956 674, 5 974 380 et 6 487 535 déposés aux États-Unis et d'autres brevets internationaux délivrés et en attente. DTS, le symbole DTS et le symbole DTS+ sont des marques déposées, et les logos DTS sont des marques commerciales de DTS, Inc. Ce produit comporte des éléments logiciels. © 2010 DTS, Inc. Tous droits réservés.

SoundTouch et le design « wireless note » sont des marques commerciales de Bose Corporation aux USA et dans d'autres pays.

Wi-Fi® est une marque déposée de la Wi-Fi Alliance.

©2014 Bose Corporation. Toute reproduction, modification, distribution ou autre utilisation, même partielle, de ce document est interdite sans autorisation écrite préalable.

Introduction

À propos de votre système home cinéma CineMate® 520	7
Caractéristiques du système	7
Présentation de SoundTouch™ par Bose®	7
Déballage du système	8
Conseils de positionnement.....	9
Exemple de positionnement du système	9

Installation du module Acoustimass®

Fixation des pieds en caoutchouc au module Acoustimass	10
Raccordement du module Acoustimass à la prise secteur.....	11

Installation des enceintes

Raccordement des enceintes avant.....	12
Raccordement des enceintes arrière.....	13
Fixation murale des enceintes.....	13

Installation de la console

Raccordement de la console au connecteur HDMI ARC de votre téléviseur	14
Téléviseurs non munis d'un connecteur HDMI ARC.....	15
Cas d'utilisation d'une connexion secondaire.....	15
Raccordement de la console à d'autres sources	15
Raccordement de sources non compatibles avec la technologie HDMI	16
Sources audio uniquement	16
Raccordement de la console à la prise secteur	16

Démarrage du système

Mise en place des piles de la télécommande	17
Mise sous tension du système.....	17

Finalisation de l'installation

Vérification du son	18
Modification de la langue sur la console.....	18
Exécution du système de calibrage audio ADAPTiQ®	19

Sommaire

Utilisation du système

Touches de la télécommande	20
Programmation de la télécommande universelle.....	21
CEC (Consumer Electronics Control).....	21
Test de la fonctionnalité CEC sur vos sources connectées via HDMI	22
Programmation de la télécommande en vue de contrôler votre source.....	23
Sélection d'une source.....	24
Sélection d'une source raccordée au système Bose®	24
Sélection d'une source raccordée au téléviseur	24
Touches de sources universelles et connecteurs de la console.....	24
Réglage du volume.....	25
Touches de fonction.....	25
Programmation d'une télécommande d'une autre marque que Bose	25

Obtention des informations système sur l'affichage

Description des messages affichés à l'écran	26
Utilisation du menu système.....	26
Messages d'erreur	28
Indicateur d'état du module Acoustimass.....	28

Entretien

Résolution des problèmes	29
Si votre console ne détecte pas le module Acoustimass®.....	30
Restauration des réglages d'usine du système	31
Réinitialisation d'une touche de source sur la télécommande	31
Connecteurs d'assistance technique sur le module Acoustimass®.....	31
Nettoyage.....	32
Service client.....	32
Garantie limitée	32
Caractéristiques techniques	32